

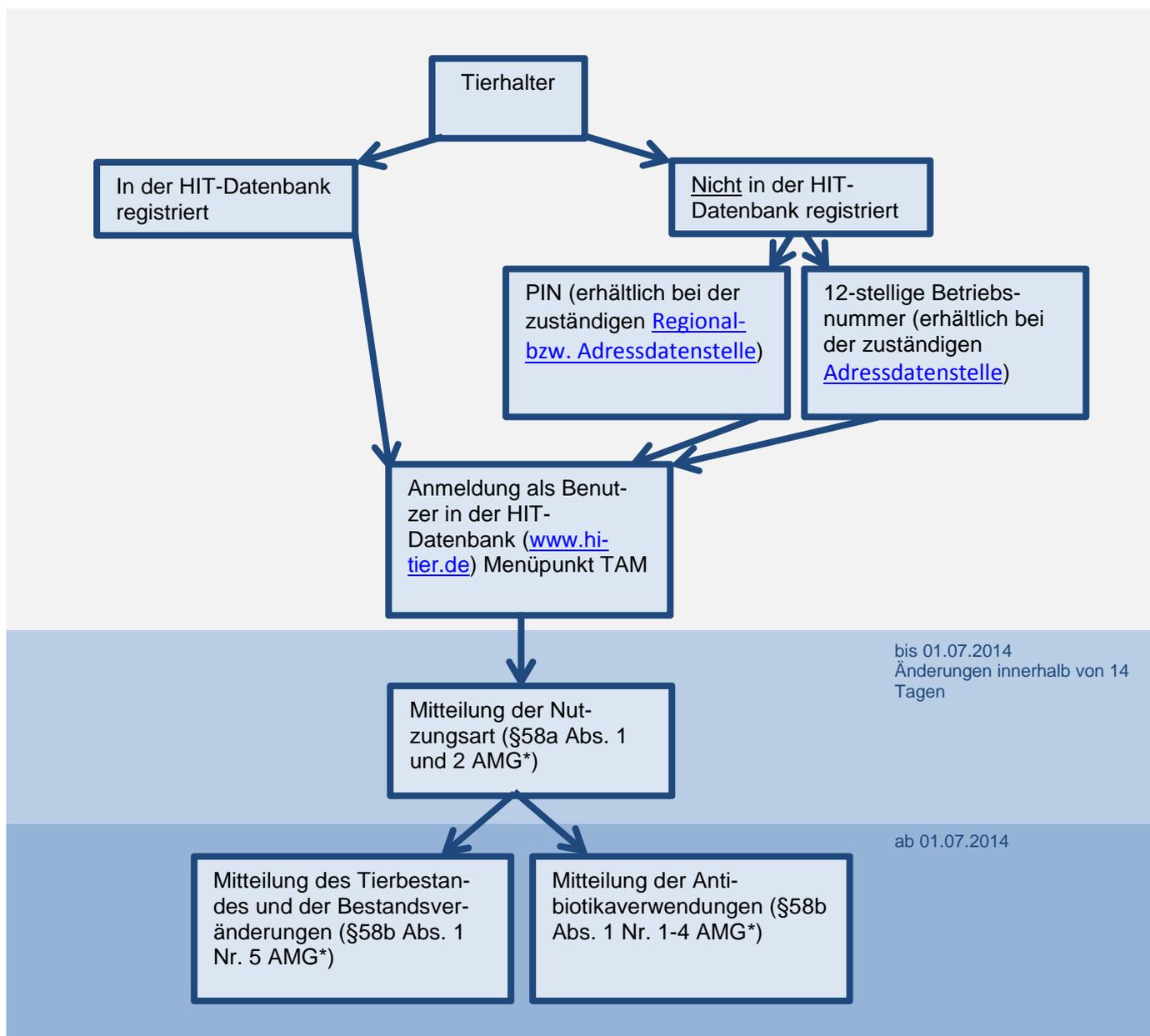
# Handbuch für Tierhalter von Mastschweinen und Mastferkeln zur Anmeldung und Durchführung von Mitteilungen an die amtliche zentrale Datenbank (TAM) der HI-Tierdatenbank

---

## Inhalt

1	Übersicht.....	2
2	Mitteilungspflicht.....	3
3	Registrierung in der HIT-Datenbank (Herkunftssicherung- und Informationssystem für Tiere – HIT) .....	3
4	Die Tierarzneimittel (TAM) – Datenbank der HIT-Datenbank.....	3
5	Anleitung zur Anmeldung Tierarzneimittel (TAM) – Datenbank.....	3
6	Mitteilung der Nutzungsart (§58a Abs. 1 und 2 AMG).....	5
7	Anleitung zur Mitteilung der Nutzungsart .....	6
8	Mitteilung des Tierbestandes und der Bestandsveränderungen (§58b Abs. 1 Nr. 5 AMG) .....	7
9	Anleitung zur Mitteilung des Tierbestandes und der Bestandsveränderungen.....	8
10	Mitteilung der Antibiotikaverwendungen (§58b Abs. 1 Nr. 1-4 AMG) .....	9
11	Anleitung zur Mitteilung der Antibiotikaverwendungen.....	10
12	Eingabe Tierhalter Erklärung bezüglich Dritter .....	13
13	Symbolerklärung .....	16

# 1 Übersicht



\* AMG = Arzneimittelgesetz

Die einzelnen Schritte der Übersicht werden auf den folgenden Seiten erklärt.

## 2 Mitteilungspflicht

Gemäß der Tierarzneimittel-Mitteilungendurchführungsverordnung (TAMMitDurchV) fallen Betriebe unter die Mitteilungspflicht, die im Durchschnitt eines Kalenderhalbjahres mehr als

- 20 Mastkälber (ab dem Absetzen vom Muttertier bis 8 Monate)
- 20 Mastrinder (über 8 Monate)
- 250 Mastferkel (ab dem Absetzen vom Muttertier bis 30 kg)
- 250 Mastschweine (über 30 kg)
- 1.000 Mastputen (ab dem Schlupf)
- 10.000 Masthähnchen (ab dem Schlupf)

halten. Die Bestandsuntergrenzen sind für jede Nutzungsart getrennt zu betrachten.

## 3 Registrierung in der HIT-Datenbank (Herkunftssicherung- und Informationssystem für Tiere – HIT)

### Die 12-stellige Betriebsnummer

Tierhaltungsbetriebe, die nicht in HIT registriert sind müssen sich bei der [Adresdatenstelle](#) registrieren lassen.

Tierhaltungsbetriebe, die bereits registriert sind, müssen sich nicht erneut registrieren, Betriebe mit Tierhalter-Betriebstypen haben bereits Zugriff auf die TAM-HIT-Datenbank.

### Die PIN

Für den Online-Zugang zur HIT-Datenbank ist eine **PIN (Persönliche Identifizierungs-Nummer)** zur jeweiligen Betriebsnummer erforderlich. Die PIN wird von der zuständigen [Regional- bzw. Adresdatenstelle](#) des jeweiligen Landes vergeben.

Falls die PIN vergessen wurde oder Probleme bei der Anmeldung auftraten, ist bei der o.g. Stelle eine neue PIN zu beantragen. Die HIT vergibt keine PIN! Die Authentifizierung des Benutzers bei der Anmeldung erfolgt über die **12-stellige Betriebsnummer und die zugehörige numerische PIN**.

## 4 Die Tierarzneimittel (TAM) – Datenbank der HIT-Datenbank

Die Tierarzneimittel (TAM) - Datenbank ist eine Erweiterung HIT-Datenbank.

Über die Internet-Adresse [www.hi-tier.de](http://www.hi-tier.de) meldet sich der Anwender mit seiner Betriebsnummer und der dazu gehörigen PIN in der HIT-Datenbank an und kann dann die Tierarzneimittel-Datenbank einsehen und entsprechende Mitteilungen durchführen.

Die Anmeldung dient zur **Identifikation und Authentifizierung des Benutzers**. In der HIT ist es erforderlich, dass sich jeder Anwender ausweisen kann. Dadurch wird sichergestellt, dass nur berechtigte Benutzer Mitteilungen ausführen und Informationen abrufen dürfen.

## 5 Anleitung zur Anmeldung Tierarzneimittel (TAM) – Datenbank

Melden Sie sich mit Ihrer Betriebsnummer und PIN bitte auf der Seite [www.hi-tier.de](http://www.hi-tier.de) unter „Meldeprogramm“ als Benutzer an.

## Benutzeranmeldung

Bitte geben Sie Ihre Betriebsnummer und Ihre PIN hier ein

Betriebsnummer : 01 000 000 0001 (12stellig numerisch, ggf. / Mitbenutzer)  
PIN (Passwort) : (6stellig numerisch, PIN vergessen?)  
autom. abmelden nach 20 Minuten (i.d.R. 20 Minuten, bei längeren Zeiten [Nachteil](#) beachten)

Nach erfolgreicher Anmeldung werden Sie auf eine Seite mit folgender Ansicht/Menü weitergeleitet:

**Tierarzneimittel/Antibiotika-Datenbank - Meldungen und Abfragen**

- [Auswahlmü Tierarzneimittel / Antibiotika \(TAM\)](#)

**Schweinedatenbank - Meldungen und Abfragen**

- [Eingabe Tierbewegungen \(Zugang\) / Tabelleneingabe](#)
- [Abgang](#) und [gewerbliche Schlachtung](#) ist nur vom Übernehmer zu melden
- [Geburt](#), [Hausschlachtung](#) und [Verendung](#) sind hier nicht zu melden
- [Eingabe Stichtagsbestand](#)
- [Meldeprotokoll von Heute](#)
- [Massenmeldungen per Datei](#)
- [Meldungsübersicht](#) über Bewegungen von Schweinen
- [Meldungsübersicht](#) über Stichtagsbestandmeldungen
- [Rohdaten, Statistik](#) zu Bewegungen und -meldungen
- Anzeige von [Betriebsdaten](#) oder [Erweiterte Übersicht](#)
- [Meldungsübersicht](#) zugeteilte Bestands-OM-Serien

**Allgemeine Funktionen**

- [Abmelden](#) vom System, mit Statistik
- [PIN ändern](#)
- [Schlüssel Listen](#) und [Plausi Listen](#) anzeigen
- [Anmelden](#) eines anderen Benutzers
- [Benutzer- und Programm-Profil](#) bearbeiten
- [Volltextsuche](#) und "[häufige gestellte Fragen](#)"
- [weitere Abfragen und Funktionen](#) ...

Das Auswahlmü für die Tierarzneimittel (TAM)-Datenbank befindet sich oben links:

**Tierarzneimittel/Antibiotika-Datenbank - Meldungen und Abfragen**

- [Auswahlmü Tierarzneimittel / Antibiotika \(TAM\)](#)

**Schweinedatenbank - Meldungen und Abfragen**

- [Eingabe Tierbewegungen \(Zugang\) / Tabelleneingabe](#)
- [Abgang](#) und [gewerbliche Schlachtung](#) ist nur vom Übernehmer zu melden
- [Geburt](#), [Hausschlachtung](#) und [Verendung](#) sind hier nicht zu melden
- [Eingabe Stichtagsbestand](#)
- [Meldeprotokoll von Heute](#)
- [Massenmeldungen per Datei](#)
- [Meldungsübersicht](#) über Bewegungen von Schweinen
- [Meldungsübersicht](#) über Stichtagsbestandmeldungen
- [Rohdaten, Statistik](#) zu Bewegungen und -meldungen
- Anzeige von [Betriebsdaten](#) oder [Erweiterte Übersicht](#)
- [Meldungsübersicht](#) zugeteilte Bestands-OM-Serien

**Allgemeine Funktionen**

- [Abmelden](#) vom System, mit Statistik
- [PIN ändern](#)
- [Schlüssel Listen](#) und [Plausi Listen](#) anzeigen
- [Anmelden](#) eines anderen Benutzers
- [Benutzer- und Programm-Profil](#) bearbeiten
- [Volltextsuche](#) und "[häufige gestellte Fragen](#)"
- [weitere Abfragen und Funktionen](#) ...

Im Auswahlmü der TAM-Datenbank sind auf der linken Seite verschiedene **Eingabemasken** eingerichtet, mit deren Hilfe z. B. die Mitteilungen über die Masttierhaltung (Nutzungsart), die Verwendung von Antibiotika und den Tierbestand sowie Bestandsveränderungen eingegeben werden können.



## Tierarzneimittel/Antibiotika-Datenbank für Tierhalter

### TAM - Meldung der Nutzungsart, Erklärung Dritter, Bestände

- [Eingabe Nutzungsart](#) (nach AMG § 58a Absatz 1 und 2)
- [Eingabe Tierhalter-Erklärung](#) (Benennung eines Dritten für Mitteilungen gem. §58a und §58b AMG)
- [Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen](#) (nach AMG § 58b (1) 5), speziell für [Rinderhalter](#)
- [Hinweise zur Tierhalter-Versicherung](#)

- [Meldungsübersicht Nutzungsart](#)
- [Meldungsübersicht Tierhalter-Erklärung](#)
- [Meldungsübersicht Tierbestand / Bestandsveränderungen](#)
- [Meldungsübersicht Tierhalter-Versicherung](#)

### TAM - Dokumentation Tierarzneimittel

- [Eingabe Verwendung antibakteriell wirksamer Substanzen](#) (Pflichtmeldung nach AMG § 58b (1) 1-4.)
- [Eingabe Bestandsbuch](#)

- [Meldungsübersicht Verwendung antibakteriell wirksamer Substanzen](#)
- [Meldungsübersicht Bestandsbuch](#)

### TAM - Übersicht Kennzahlen und Therapiehäufigkeit

- [Therapiehäufigkeit](#)

Auf der rechten Seite können Sie in den Mitteilungsübersichten Ihre bereits zu einem früheren Zeitpunkt eingegebenen und gespeicherten Mitteilungen einsehen.

The screenshot shows the TAM interface with two main sections: 'Eingabe' (Input) on the left and 'Mitteilungsübersicht' (Report Overview) on the right. Red arrows point from the 'Eingabe' section to the 'Mitteilungsübersicht' section, indicating the flow of data or the location of the reports. The 'Eingabe' section includes links for 'Eingabe Nutzungsart', 'Eingabe Tierhalter-Erklärung', 'Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen', and 'Hinweise zur Tierhalter-Versicherung'. The 'Mitteilungsübersicht' section includes links for 'Meldungsübersicht Nutzungsart', 'Meldungsübersicht Tierhalter-Erklärung', 'Meldungsübersicht Tierbestand / Bestandsveränderungen', and 'Meldungsübersicht Tierhalter-Versicherung'.

## 6 Mitteilung der Nutzungsart (§58a Abs. 1 und 2 AMG)

Die einmalige Mitteilung der Nutzungsart musste bis zum 01.07.2014 in der zentralen amtlichen Antibiotikadatenbank (TAM) der HIT-Datenbank erfolgen. Nur Betriebe, die oberhalb der Bestandsuntergrenzen liegen, müssen die Mitteilung der Nutzungsart durchführen.

Neugegründete Betriebe und Änderungen der Tierhaltung sind nach dem 01.07.2014 innerhalb von 14 Tagen mitzuteilen.

**Wenn sich die Nutzungsarten nicht ändern, ist keine erneute Mitteilung erforderlich.** Nur im Fall einer Erweiterung oder Wegfalls einer oder mehrerer Nutzungsart(en) ist eine Änderungsmitteilung durch den Tierhalter durchzuführen.

Zudem ist die freiwillige Angabe von **nicht mitteilungspflichtigen Nutzungsarten** möglich für

- Betriebe, die gemäß Arzneimittelgesetz (AMG) relevante Tierarten halten, aber unter den Bestandsuntergrenzen liegen
- Betriebe mit sonstigen Tierarten (z.B. Milchkühe, Zuchtsauen, Legehennen) können diese als "sonstige" eintragen

Die freiwillige Eingabe nicht mitteilungspflichtiger Nutzungsarten ermöglicht dem Halter zu einem späteren Zeitpunkt die Erfassung der Angaben des Bestandsbuches und des Abgabe- und Anwendungsbeleg (AuA-Beleg) für alle Arzneimittel. Betriebe, die mit ihren AMG-relevanten Tier- bzw. Nutzungsarten unter die Bestandsuntergrenzen fallen, können darüber hinaus das System zur Berechnung der Therapiehäufigkeit nutzen.

**Die zuständige Behörde hat nur Zugriff auf die nach AMG mitteilungspflichtigen Daten!**

**Die Mitteilung der Nutzungsarten ist Voraussetzung für die Eingabe der Arzneimittelverwendung!**

## 7 Anleitung zur Mitteilung der Nutzungsart

Bitte melden Sie sich in der HIT-Datenbank an. Über das Auswahlm Menü gelangen Sie auf die TAM-Datenbank (vgl. Nr. 5).

Die Eingabe der Nutzungsart (§ 58a Absatz 1 und 2 AMG) erfolgt über die Auswahlmöglichkeit links oben:

The screenshot shows the user interface of the 'Tierarzneimittel/Antibiotika-Datenbank für Tierhalter'. At the top, there are navigation links: 'Abmelden', 'Menü Seite', 'Information', and a 'HELP?' icon. The main content area is divided into sections:

- TAM - Meldung der Nutzungsart, Erklärung Dritter, Bestände**
  - Eingabe Nutzungsart** (nach AMG § 58a Absatz 1 und 2) - This item is highlighted with a red box and a red arrow pointing to it from a callout box.
  - Eingabe Tierhalter-Erklärung (nach AMG § 58a Absatz 3)
  - Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen (nach AMG § 58b (1) 5), speziell für Rinderhalter
  - Hinweise zur Tierhalter-Versicherung
- TAM - Dokumentation Tierarzneimittel**
  - Eingabe Verwendung antibakteriell wirksamer Substanzen (Pflichtmeldung nach AMG § 58b (1) 1.-4.)
  - Eingabe Bestandsbuch
- TAM - Übersicht Kennzahlen und Therapiehäufigkeit**
  - Therapiehäufigkeit

On the right side of the interface, there are several 'Meldungsübersicht' (Reporting Overview) links corresponding to the main menu items.

A red callout box with the text 'Bitte klicken Sie hier' (Please click here) has a red arrow pointing to the 'Eingabe Nutzungsart' menu item.

Es muss dazu das Datum ergänzt werden ( 1.) und ein Häkchen bei der entsprechenden Nutzungsart gesetzt werden (2.). Natürlich können auch mehrere Häkchen gesetzt werden, wenn mehrere Nutzungsarten im Betrieb gehalten werden (z.B. Mastschweine und Mastferkel wie im Beispiel).

Eingabe der Nutzungsart (nach § 58a AMG) - Angabe des Tierhalters , hier zur Massenmeldungen per Datei, hier zur Meldungübersicht

Es müssen nur jeweils neue, mitteilungspflichtige Nutzungsarten angegeben werden. Angaben bei nicht mitteilungspflichtigen sind freiwillig und dienen nur der eigenen Dokumentation.

1. **Betrieb Halter** : 03 000 000 0031 (12stellig numerisch)  
 gültig ab : (TT.MM.JJJJ)  
 Nutzungsart: **Rind** **Schwein** **Hühner** **Puten** ?  
 mitteilungspflichtig  
 Mast bis 8 Mo  Mast bis 30 kg  Mast  Mast  alle aus/an  
 Mast ab 8 Mo  Mast ab 30 kg  
 nicht mitteilungspflichtig  
 Mast bis 8 Mo  Mast bis 30 kg  Mast  Mast  
 Mast ab 8 Mo  Mast ab 30 kg  sonstige  sonstige  
 sonstige  sonstige  alle aus/an

Klicken Sie nun auf „Einfügen“

Eingabe der Nutzungsart (nach § 58a AMG) - Angabe des Tierhalters , hier zur Massenmeldungen per Datei, hier zur Meldungübersicht

Text: Grp1: Als Halter - für Halter

Es müssen nur jeweils neue, mitteilungspflichtige Nutzungsarten angegeben werden. Angaben bei nicht mitteilungspflichtigen sind freiwillig und dienen nur der eigenen Dokumentation.

**Betrieb Halter** : 01 000 000 0001 (12stellig numerisch)  
 gültig ab : 01.07.2014 (TT.MM.JJJJ)  
 Nutzungsart: **Rind** **Schwein** **Hühner** **Puten** ?  
 mitteilungspflichtig  
 Mast bis 8 Mo  Mast bis 30 kg  Mast  Mast  alle aus/an  
 Mast ab 8 Mo  Mast ab 30 kg  
 nicht mitteilungspflichtig  
 Mast bis 8 Mo  Mast bis 30 kg  Mast  Mast  
 Mast ab 8 Mo  Mast ab 30 kg  sonstige  sonstige  
 sonstige  sonstige  alle aus/an

Sofern keine der oben genannten mitteilungspflichtigen Nutzungsarten nach § 58a AMG zutreffen, ist keine Meldung erforderlich.

Es gibt 1 Hinweis:

Keine Änderungen in Eingabetabelle zum Speichern gefunden!

Sort:  Nutzungsart  
 gültig ab

## 8 Mitteilung des Tierbestandes und der Bestandsveränderungen (§58b Abs. 1 Nr. 5 AMG)

Ab dem **01.07.2014** sind halbjährlich für die jeweilige mitteilungspflichtige Nutzungsart die Anzahl der gehaltenen Tiere (Tierbestand) und die Bestandsveränderungen (Zugänge/Abgänge) im Verlauf des Kalenderhalbjahres zu melden. Die Mitteilungen können laufend während des gesamten Halbjahres (HJ) oder zusammengefasst in einer oder mehreren Meldungen spätestens bis zum 14.1. (2. HJ) oder 14.7. (1. HJ) eingegeben werden. Eine kontinuierliche Mitteilung ist, um den Arbeitsaufwand am Ende des Kalenderhalbjahres möglichst gering zu halten, zu empfehlen. Auf Basis dieser Angaben wird der Durchschnittsbestand für jede Nutzungsart pro Kalenderhalbjahr errechnet.

Die Tierbewegungsmitteilung ist getrennt für jede Registriernummer und jede Nutzungsart spätestens 14 Tage nach Ende des Halbjahres mit folgenden Daten anzugeben:

- Tierzahl zu Beginn des Halbjahres (1. Januar oder 1. Juli)
- Tierbewegungen:
  - jeder Zugang (z.B. Zukauf, „Nutzungsartenwechsel“)
  - jeder Abgang (z.B. Verkauf, Schlachtung, „Nutzungsartenwechsel“)

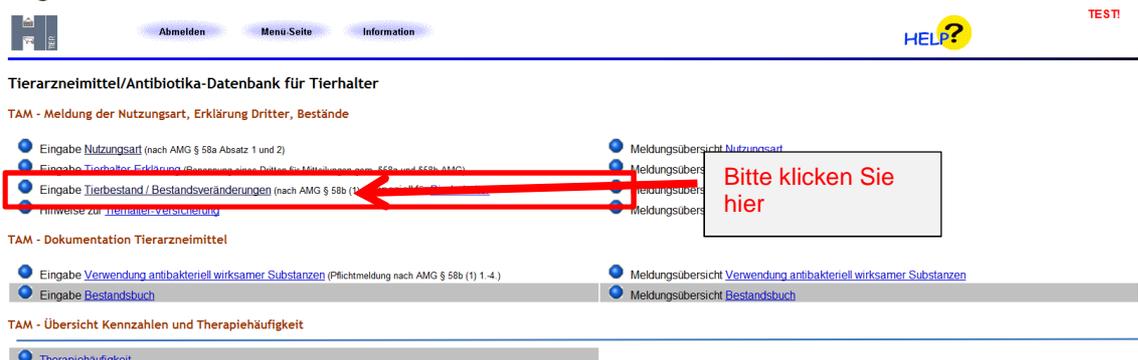
Die Eingabe der Tierbewegungen erfolgt in der TAM-Datenbank unter dem Menü „Eingabe Tierbestand/Bestandsveränderungen“ (vgl. Nr. 9).

**Hinweis:** Angaben zu den gehaltenen Tieren sind „für jede Behandlung“ zu machen. Findet in einem Halbjahr **keine** Antibiotika-Behandlung statt, erübrigen sich Mitteilungen zu Veränderungen im Tierbestand. Für den Betrieb wird durch die Antibiotika-Datenbank automatisch die Therapiehäufigkeit „Null“ ermittelt.

## 9 Anleitung zur Mitteilung des Tierbestandes und der Bestandsveränderungen

Bitte melden Sie sich in der HIT-Datenbank an. Über das Auswahlménú gelangen Sie auf die TAM-Datenbank (vgl. Nr. 5).

Die Eingabe des Tierbestandes und der Bestandsveränderungen (§ 58b Absatz 1 Nr. 5 AMG) erfolgt hier:



Sie werden anschließend auf diese Ansicht weitergeleitet:

**Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen**, hier speziell für [Rinderhalter](#), hier zu

**Betrieb Halter** : 09 000 000 0031 (12stellig num)

**Kalenderhalbjahr** : 2014 / II (laut Liste)

**Nutzungsart** : Mastferkel bis 30 kg  
Ma.Schw.ab 30 kg  
Mastferkel bis 30 kg&Ma.Schw.ab 30 kg (laut Liste)

Bitte klicken Sie die Nutzungsart an

**Wie gehts weiter:**

Bitte geben Sie die Tierbestandserfassungsdaten ein und drücken dann die S

Für Halter von Nutzungsarten mit „Nutzungsartenwechsel“ (Mastferkel->Mastschwein) werden die zwei Eingabemasken für die Tierbestände direkt nebeneinander dargestellt. Diese werden angezeigt, wenn vor Anzeige die „Kombi-Nutzungsarten“ ausgewählt werden.

Um die Eingabetabelle für die Bestandsdaten zu erhalten, klicken Sie bitte auf den Button „Anzeigen“:

**Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen**, hier speziell für [Rinderhalter](#), hier zur [Massenn](#)

**Betrieb Halter** : 09 000 000 0031 (12stellig numerisch)

**Kalenderhalbjahr** : 2014 / II (laut Liste)

**Nutzungsart** : Mastferkel bis 30 kg&Ma.Schw.ab 30 kg (laut Liste)

Anzeigen

Die Bestandsmeldung kann nur nach vorheriger Mitteilung der Nutzungsart(en) in der entsprechenden Eingabemaske (vgl. Nr. 7) durchgeführt werden.

Tragen Sie nun die Anzahl der Tiere zum Beginn des Kalenderhalbjahres (1.) sowie die Anzahl der Tierbestandsveränderungen (2.) für Ihren Betrieb ein:

(Beispiel für einen Mastbetrieb mit geschlossenem System)

Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen, hier speziell für Rinderhalter, hier zur Massenmeldungen per Datei, hier zur Meldungsübersicht (zur Info: Grp.)

Betrieb Halter : 09 000 000 0031 (12stellig numerisch)

Kalenderhalbjahr : 2014 / II (laut Liste)

Nutzungsart : Mastferkel bis 30 kg&Ma.Schw.ab 30 kg (laut Liste)

Anzeigen

Ändern / Speichern

Tierbestandsaufnahme für Betrieb 09 000 000 0031, 2014 / II, Mastferkel bis 30 kg, Ma.Schw.ab 30 kg

Beginn	Anzahl Mastferkel bis 30 kg	Anzahl Ma.Schw.ab 30 kg
01.07.2014(00:00 Uhr)	800	750

1. ←

\*1) gleichbedeutend mit 30.06.2014 24:00 Uhr  
\*2) zum Storno Anzahl Tiere leeren und speichern...

2.

Tierbestandsveränderung für Betrieb 09 000 000 0031, 2014 / II, Mastferkel bis 30 kg, Ma.Schw.ab 30 kg

Datum der Bestandsveränderung	Anzahl Mastferkel bis 30 kg		Saldo	Anzahl Ma.Schw.ab 30 kg		Saldo
	Bestandszugang	Bestandsabgang		Bestandszugang	Bestandsabgang	
02.07.2014	200		1.000			
03.07.2014				150		600
04.07.2014		200	800	199		799

Ändert sich während des Kalenderhalbjahres die Nutzungsart (das Mastferkel wird zum Mastschwein), ist diese Umbuchung ebenfalls zu melden (Abgang bei Nutzungsart Mastferkel und Zugang bei Nutzungsart Mastschwein)

\*3) zum Storno Datum (für Zugang und Abgang) oder Anzahl Tiere leeren und speichern...

Ändern / Speichern

3. ←

Saldo / Endbestand für Betrieb 09 000 000 0031, 2014 / II, Mastferkel bis 30 kg, Ma.Schw.ab 30 kg

Mastferkel bis 30 kg	Ma.Schw.ab 30 kg
Anfangsbestand 800	Anfangsbestand 750
aktueller Saldo 800	aktueller Saldo 799

Bestätigen Sie die Eingabe durch den Button „Ändern/Speichern“ (3.)

Die **Saldo**spalte liefert einen Überblick über den aktuellen Bestand. Die Ermittlung des Durchschnittsbestandes mit Hilfe des tagesgenauen Saldos wird damit noch verfeinert. Unterhalb der Eingabetabelle werden weitere Informationen (z.B. **Hochrechnungen**) bereitgestellt.

## 10 Mitteilung der Antibiotikaverwendungen (§58b Abs. 1 Nr. 1-4 AMG)

Seit dem **01.07.2014** ist halbjährlich für die jeweilige mitteilungsspflichtige Nutzungsart die Anwendung antibakteriell wirksamer Substanzen im Verlauf des Kalenderhalbjahres zu melden. Die Mitteilungen können laufend während des gesamten Halbjahres (HJ), aber spätestens bis zum 14.1. (2. HJ) oder 14.7. (1.HJ) vorgenommen werden. Eine kontinuierliche Mitteilung ist, um den Arbeitsaufwand am Ende des Kalenderhalbjahres möglichst gering zu halten, zu empfehlen. Auf Basis dieser Angaben wird die Therapiehäufigkeit für jede Nutzungsart pro Kalenderhalbjahr errechnet.

Die Antibiotikaverwendungen sind getrennt für jede Betriebsnummer (sollten mehrere Betriebsnummern vorhanden sein) und jede Nutzungsart spätestens 14 Tage nach Ende des Halbjahres mit folgenden Daten anzugeben:

- Nutzungsart
- Anzahl der behandelten Tiere
- Bezeichnung des angewendeten Arzneimittels

- insgesamt angewendete Menge des Antibiotikums (wird die Menge pro Tier und Tag angegeben, kann die Datenbank die Gesamtmenge errechnen)
- Datum der Anwendung
- Behandlungstage und Wirkungstage (wie vom Tierarzt angegeben – die Wirkungstage entsprechen nicht der Wartezeit!)

**Hinweis:** Findet in einem Halbjahr **keine** Antibiotika-Behandlung statt, erübrigen sich nicht nur Mitteilungen zur Antibiotikaverwendung sondern auch Mitteilungen zu Veränderungen im Tierbestand. Für den Betrieb wird durch die Antibiotika-Datenbank automatisch die Therapiehäufigkeit „Null“ ermittelt.

Geht eine Antibiotika-Anwendung über das Ende eines Halbjahres hinaus, ist nur eine Mitteilung erforderlich. Die Behandlungstage werden automatisch anhand des Behandlungsdatums (= erster Tag der Anwendung) auf die beiden Halbjahre verteilt. Ändert sich während der Behandlung die Nutzungsart (das Mastferkel wird zum Mastschwein), wird die Behandlung vollständig der Nutzungsart zu Beginn der Behandlung zugeordnet.

## 11 Anleitung zur Mitteilung der Antibiotikaverwendungen

Bitte melden Sie sich in der HIT-Datenbank an. Über das Auswahlménü gelangen Sie auf die TAM-Datenbank (vgl. Nr. 5).

Die Eingabe der Verwendung antibakteriell wirksamer Substanzen (§ 58b Absatz 1 Nr. 1.-4. AMG) erfolgt hier:

The screenshot shows the TAM database interface. At the top, there are navigation links: 'Abmelden', 'Menu Seite', 'Information', 'HELP?', and 'TEST!'. Below this, the main heading is 'Tierarzneimittel/Antibiotika-Datenbank für Tierhalter'. Underneath, there are two main sections: 'TAM - Meldung der Nutzungsart, Erklärung Dritter, Bestände' and 'TAM - Dokumentation Tierarzneimittel'. In the 'TAM - Dokumentation Tierarzneimittel' section, the option 'Eingabe Verwendung antibakteriell wirksamer Substanzen' is highlighted with a red box. A red arrow points from a text box containing 'Bitte klicken Sie hier' to this option. Other options in the menu include 'Eingabe Nutzungsart', 'Eingabe Tierhalter-Erklärung', 'Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen', 'Hinweise zur Tierhalter-Versicherung', 'Meldungsübersicht Nutzungsart', 'Meldungsübersicht Tierhalter-Erklärung', 'Meldungsübersicht Tierbestand / Bestandsveränderungen', and 'Meldungsübersicht Tierhalter-Versicherung'. At the bottom, there is a section for 'TAM - Übersicht Kennzahlen und Therapiehäufigkeit' with a link to 'Therapiehäufigkeit'.

Das Datumsfeld dient nur zum Suchen und zur Abfrage von bereits erfassten Arzneimitteln innerhalb eines bestimmten Behandlungszeitraumes und ist kein Eingabefeld für die Mitteilung! Klicken Sie auf den Button „Anzeigen“ (1.):

The screenshot shows the search criteria form. It includes fields for 'Betrieb Halter' (01 000 000 0001), 'Kalenderhalbjahr' (2014 / II), and 'Datum'. There are also icons for help and search. The 'Anzeigen' button is highlighted with a red arrow and the number '1.'. The text '(TT.MM.JJJJ, ggf. von - bis z.B. 01.01.2014 - 01.02.2014), Hilfe zu erweiterte Suchkriterien' is visible next to the date field.

Es erscheint eine Tabelle:

Abgabe Anwendung	Nutzungsart <sup>1)</sup> ?	Anzahl behandelte Tiere	Arzneimittelliste ? Suchen	Menge pro Tier und Tag	Gesamt-anwend.-menge	Datum Anwendung	lfd. Nr	Behandlungs-tage	Wirkungs-tage (ist nicht Wartezeit!)	Auswahl zum Storno
------------------	-----------------------------	-------------------------	-------------------------------	------------------------	----------------------	-----------------	---------	------------------	--------------------------------------	--------------------

### Erklärung der Spalten der Tabelle:

Abgabe/Anwendung: Mit dem Auswahlfeld „Abgabe/Anwendung“ kann unterschieden werden, welchen Ursprung die Eintragungen zur Arzneimittelverwendung haben.

Abgabe: Die Eintragungen beruhen auf Angaben aus einem Arzneimittelanwendungs- und Abgabebelag des behandelnden Tierarztes (und in diesem ist die Abgabe erfasst). Anwendung: Die Eintragungen beruhen auf dem Bestandsbuch des Tierhalters gemäß Tierhalter-Arzneimittel-Nachweisverordnung (inklusive der Anwendung durch den Tierarzt). Bei der Meldung auf Basis der AUA-Belege durch den Tierarzt als Dritten, wählt dieser die Option „Anwendung“ bei Mitteilung der von ihm selbst angewendeten Arzneimitteln.

Wird Abgabe ausgewählt, muss der Tierhalter:

- gegenüber dem Tierarzt zum Zeitpunkt des Erwerbs oder der Verschreibung der Arzneimittel schriftlich versichern, dass er von der Behandlungsanweisung nicht ohne Rücksprache mit dem Tierarzt abweicht, und
- zum Ende des Halbjahres der Behörde schriftlich versichern, dass er nicht von der Behandlungsanweisung des Tierarztes abgewichen ist.

Nur die unter dem 2. Punkt genannte schriftliche Versicherung wird von der zuständigen Behörde in der TAM-HIT-Datenbank erfasst.

Nutzungsart: Wählen Sie hier die Nutzungsart aus der Liste aus.

Anzahl behandelte Tiere: Tragen Sie hier die Anzahl der behandelten Tiere ein.

Arzneimittel: Tragen Sie nun die Bezeichnung des angewendete Antibiotikum ein ( (1.) das Wort muss nicht ganz ausgeschrieben werden, es reicht auch die Eingabe der Anfangsbuchstaben), drücken Sie auf „suchen“ (2.) und wählen Sie das richtige Antibiotikum aus der Liste, die Ihnen nun angeboten wird, aus (3.)

Arzneimittel ?

2. Suchen

1. Pul

3. <Wählen Sie die Arzneimittel>

- <Wählen Sie die Arzneimittel>
- Pulmotil AC (400220.00.00)
- Pulmotil G 40 (400229.00.01)
- Pulmotil G 100 (400229.01.01)
- Pulmotil G 20% (400229.02.01)
- Pulmodox (400639.00.01)
- Pulmodox 500mg/g Granulat zur Herstellung einer Lösung zum Eingeb (401018.00.01)
- Pulmodox 500 mg/g (401320.00.00)

Menge pro Tier und Tag/Gesamtanwendungsmenge: Geben Sie entweder die Menge pro Tier und Tag ein oder die Gesamtanwendungsmenge. Die Maßeinheit wird automatisch anhand des angegebenen Arzneimittels zugewiesen und erst nach dem Speichervorgang angezeigt. Die Maßeinheit kann auch manuell ausgewählt werden.

Datum Anwendung: Tragen Sie hier das Datum der Anwendung ein(s. Beispiel nächster Kasten).

Behandlungstage: Anzahl der Tage, an denen das Arzneimittel verabreicht wurde

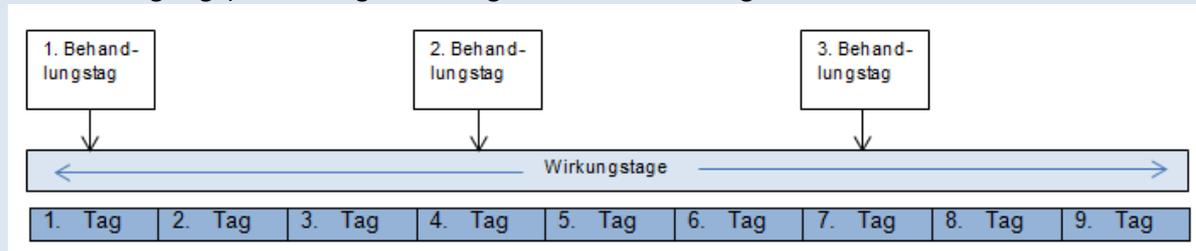
Wirkungstage: Bei Antibiotika, die täglich verabreicht werden, ist die Anzahl der Behandlungstage mit der Anzahl der Wirkungstage identisch. Dies ist entsprechend einzutragen. Für Antibiotika, die eine Wirkung von mehr als 24 Stunden aufweisen und in größeren Abständen als täglich oder nur einmalig (*one shot*-Präparate)angewandt werden, muss der Tierhalter die Anzahl der Wirkungstage bei seinem behandelnden Tierarzt erfragen und entsprechend eintragen.

Bei der Angabe der Wirkungstage sind die Behandlungstage mit einzuberechnen(s. u. Beispiel)!

**Achtung:** Wirkungstage entsprechen **nicht** der Wartezeit!

Auswahl zum Storno: Hiermit können einzelne Datensätze ausgewählt und anschließend storniert werden.

**Beispiel:** Ein Tierarzt behandelt ein Mastschwein mit einem Antibiotikum an drei Tagen in Abständen von jeweils zwei Tagen. Das Antibiotikum wirkt am Behandlungstag und noch zwei weitere Tage (= drei Wirkungstage). Am 4. Tag und 7. Tag wird die Behandlung wiederholt:



Die Eingabe der oben aufgeführten Behandlung in der HIT-Datenbank kann entweder wie im ersten Bild dargestellt

<input type="radio"/> Ab	Ma.Schw.ab 30 kg	1	Antibiotikum XY	6933217.00.00	10	30	01.07.2014	1	3	9
<input checked="" type="radio"/> Anw			<a href="#">Keine Arzneimitteldaten gefunden. Hilfe zur Suche.</a>		[ml]	[ml]				

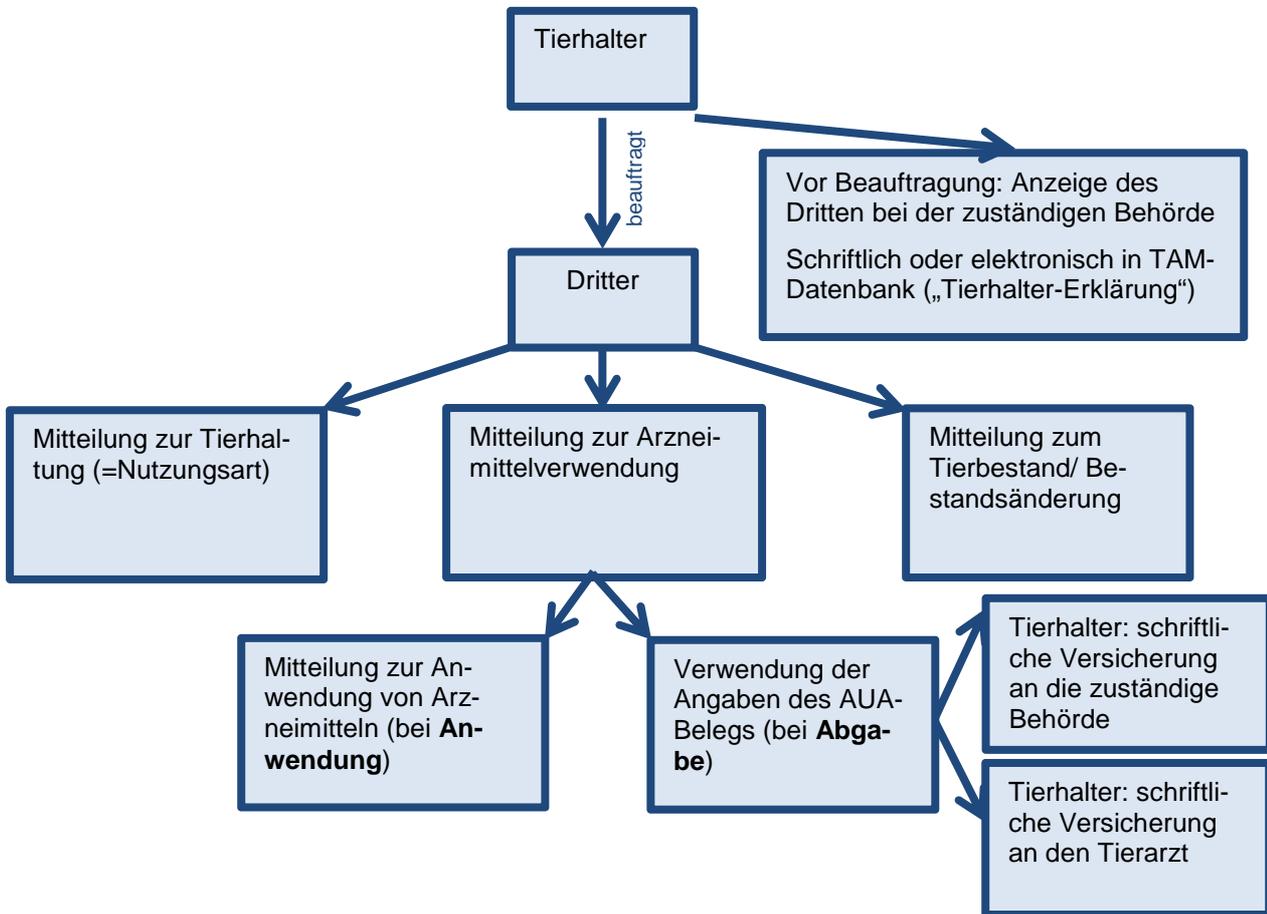
oder wie auf dem zweiten Bild beschrieben erfolgen:

<input type="radio"/> Ab	Ma.Schw.ab 30 kg	1	Antibiotikum XY	6933217.00.00	10	10	01.07.2014	1	1	3
<input checked="" type="radio"/> Anw			<a href="#">Keine Arzneimitteldaten gefunden. Hilfe zur Suche.</a>		[ml]	[ml]				
<input type="radio"/> Ab	Ma.Schw.ab 30 kg	1	Antibiotikum XY	6933217.00.00	10	10	04.07.2014	1	1	3
<input checked="" type="radio"/> Anw			<a href="#">Keine Arzneimitteldaten gefunden. Hilfe zur Suche.</a>		[ml]	[ml]				
<input type="radio"/> Ab	Ma.Schw.ab 30 kg	1	Antibiotikum XY	6933217.00.00	10	10	07.07.2014	1	1	3
<input checked="" type="radio"/> Anw			<a href="#">Keine Arzneimitteldaten gefunden. Hilfe zur Suche.</a>		[ml]	[ml]				

Tragen Sie alle Daten in die Spalten ein und bestätigen Sie die Eingabe durch den Button „Ändern/Speichern“

## 12 Eingabe Tierhalter Erklärung bezüglich Dritter

### Übersicht Benennung Dritter



Der Tierhalter kann Dritte (z.B. Tierarzt oder Dienstleister) damit beauftragen, die Daten für ihn zu melden. Der Tierhalter muss diesen Dritten vorher bei der zuständigen Behörde, d.h. beim zuständigen Veterinäramt anzeigen.

Um diese Eingabe vornehmen zu können melden Sie sich in der HIT-Datenbank an. Über das Auswahlmü gelangen Sie auf die TAM-Datenbank (vgl. Nr. 5).

The screenshot shows the TAM web interface. At the top, there are navigation links: 'Abmelden', 'Menu-Seite', 'Information', and a 'HELP?' icon. Below this is the title 'Tierarzneimittel/Antibiotika-Datenbank für Tierhalter'. Underneath, there are three main sections: 'TAM - Meldung der Nutzungsart, Erklärung Dritter, Bestände', 'TAM - Dokumentation Tierarzneimittel', and 'TAM - Übersicht Kennzahlen und Therapiehäufigkeit'. In the first section, the option 'Eingabe Tierhalter-Erklärung (Benennung eines Dritten für Mitteilungen gem. §58a und §58b AMG)' is highlighted with a red box. A red arrow points from a callout box containing the text 'Bitte klicken Sie hier' to this option. Other options include 'Eingabe Nutzungsart (wahlweise für Bestandsbuch)', 'Eingabe Tierbestand / Bestandsveränderungen', 'Hinweise zur Tierhalter-Versicherung', 'Meldungsübersicht Nutzungsart', 'Meldungsübersicht Tierbestand', 'Meldungsübersicht Tierhalter', 'Eingabe Verwendung antibakteriell wirksamer Substanzen', 'Eingabe Bestandsbuch', 'Meldungsübersicht Verwendung antibakteriell wirksamer Substanzen', and 'Meldungsübersicht Bestandsbuch'.

Der Tierhalter muss angeben, für welche Betriebsnummer nach Viehverkehrsverordnung, einschließlich Nutzungsarten, die Mitteilungen durch den benannten Dritten durchgeführt werden können sowie welche Daten durch den Dritten mitgeteilt und abgerufen werden dürfen, z. B.

- 1) nur die Mitteilung zur Nutzungsart (Nutzung) und/oder
- 2) nur die Mitteilungen zur Verwendung von Arzneimittel (Arzneimittel) und/oder
- 3) nur die Mitteilungen zum Tierbestand/Bestandsänderung (Bestand)

The screenshot shows the 'Nutzungsart' selection screen. It includes fields for 'Betrieb Halter' (03 000 000 0031), 'Dritter' (with a key icon and '(12stellig numerisch)'), and 'gültig ab' (with a calendar icon and '(TT.MM.JJJJ)'). The 'Nutzungsart' section has radio buttons for 'Rind', 'Schwein', 'Hühner', 'Puten', and 'Gesamt-Erklärung'. Below this, there are checkboxes for 'mitteilungspflichtig' and 'alle aus/an'. The 'Nutzung Eingabe' section has three numbered options: 1. 'Abruf' (Kein Abruf von Nutzungsdaten, Abruf von Daten ohne Einschränkung bezüglich der Herkunft), 2. 'Arzneimittel Eingabe' (Keine Eintragung für Abgabe und Anwendung von Arzneimittel, nur Anwendung von Arzneimittel, von AuA (Anwendung und Abgabe)), and 3. 'Bestand Eingabe' (Keine Eintragung für Tierbestand / Bestandsänderung, Kein Abruf von Bestandsdaten). At the bottom, there are buttons for 'Einfügen', 'Anzeigen', and 'Sort:' with radio buttons for 'Nutzungsart' and 'gültig ab'. A link 'Zum Anfang der Seite' is also present.

Eine Kombination dieser drei Rubriken (1/2/3) zur Mitteilung durch Dritte ist möglich.

Beispiel: Der Tierhalter hat ab dem 01.07.2014 die Tierärztin Frau Dr. Medvet (Betriebsnummer: 01 000 000 0002) als Dritte mit der Eingabe der Arzneimittel für Mastferkel beauftragt. Frau Dr. Medvet verwendet die Daten der AUA-Belege und gibt weder die Nutzungsart (Nutzung Eingabe) noch den Tierbestand oder die Bestandsänderungen (Bestand Eingabe) ein. Sie darf die Daten zur Nutzungsart (Nutzung) oder zum Tierbestand (Bestand) auch nicht abrufen.

Eingabe Tierhalter-Erklärung bezüglich Dritter, hier zur Massenmeldungen per Datei, hier zur Meldungsübersicht  
Mitteilungen gem. §58a und §58b Arzneimittelgesetz (AMG) durch Dritte (zur Info: Grp.1, Halter)

Bitte Eingabe Betriebsnummer des Dritten (z.B. von Frau Dr. Medvet)

Betrieb Halter: 01 000 000 0001  
Dritter: 01 000 000 0002  
gültig ab: 01.07.2014

Nutzungsart: Rind Schwein Hühner Puten Gesamt-Erklärung ?  
 Mast bis 8 Mo  Ferkel bis 30 kg  Mast  Mast  sämtliche Nutzungsarten  
 Mast ab 8 Mo  Mast ab 30 kg  alle aus/an

Nutzung Eingabe:  Keine Eintragung zur Tierhaltung / Nutzungsart durch den Dritten  
 Eintragung durch Dritten erlaubt

Abruf:  Kein Abruf von Nutzungsdaten (außer die vom Dritten selbst gemeldet wurden)  
 Abruf von Daten ohne Einschränkung bezüglich der Herkunft

Arzneimittel Eingabe:  Keine Eintragung für Abgabe und Anwendung von Arzneimittel durch den Dritten  
 Eintragung durch Dritten erlaubt, diese sind aber nicht als AMG-Mitteilung für die Behörde bestimmt (nur die Meldungen des Halters sind AMG-relevant)  
 nur Anwendung von Arzneimittel (gemäß Bestandsbuch) durch Dritten erlaubt, Daten als AMG-Mitteilung für die Behörde bestimmt (ggf. zusätzliche Meldungen des Halters sind nicht relevant)  
 von AuA (Anwendung und Abgabe) durch Dritten erlaubt, Daten als AMG-Mitteilung für die Behörde bestimmt (ggf. zusätzliche Meldungen des Halters sind nicht relevant)

Abruf:  Kein Abruf von Arzneimitteldaten (außer die vom Dritten selbst gemeldet wurden)  
 Abruf von Daten, die sich auf diesen Dritten beziehen  
 Abruf von Daten ohne Einschränkung bezüglich Herkunft

Bestand Eingabe:  Keine Eintragung für Tierbestand / Bestandsänderung durch den Dritten  
 Eintragung durch Dritten erlaubt

Abruf:  Kein Abruf von Bestandsdaten (außer die vom Dritten selbst gemeldet wurden)  
 Abruf von Daten ohne Einschränkung bezüglich der Herkunft

#### Erklärung zur Betriebsnummer des Dritten:

Damit der Dritte Daten direkt in die TAM-HIT-Datenbank eintragen kann, muss er sich mittels **eigener** Betriebsnummer und PIN anmelden. Eine Anmeldung über die Betriebsnummer des Halters ist nicht möglich!

Darüber hinaus muss der Tierhalter bei „Arzneimittel“ (Nr. 2, Arzneimittel Eingabe) angeben - wenn die Daten als AMG-Mitteilung für die Behörde bestimmt sein sollen - ob **nur die Anwendung** von Arzneimitteln oder die Verwendung der Angaben des **AUA**-Belegs von Dritten mitgeteilt werden. Werden mehrere Dritte mit den Mitteilungspflichten beauftragt, muss für jeden Dritten eine separate Eingabe in der HIT-Datenbank erfolgen. Dazu muss die oben gezeigte Maske für jeden Dritten aufgerufen und die Daten entsprechend eingegeben werden.

#### Beenden/Stornieren von Tierhalter-Erklärungen

Unterhalb der Eingabemaske werden die bereits erfassten Erklärungen angezeigt, die zum Beenden oder Stornieren ausgewählt werden können.

**Beenden** bedeutet, die Erklärung ist nicht mehr gültig und wird endgültig aufgehoben (beendet)

**Stornieren** bedeutet, die Erklärung ist falsch und ist daher zu löschen (stornieren)

Gemeldete Tierhalter-Erklärungen für Betrieb 01 000 000 0001

Dritter	Nutzungsart	Gültigkeitsbeginn	Gültigkeitsende	Nutzungsart		Anwendung / Abgabe von Arzneimittel		Bestand		Auswahl zum Beenden/Stornieren
				Eintrag	Abruf	Eintrag	Abruf	Eintrag	Abruf	<input type="checkbox"/> alle aus/an
01 000 000 0085	Mastferkel bis 30 kg mpfl.	01.07.2014	offen	1 - Ja	0 - Nein	3 - Anw/Abgabe	1 - bez. Dritten	Ja	Ja	<input type="checkbox"/>
01 000 000 0085	Ma.Schw.ab 30 kg mpfl.	01.07.2014	offen	1 - Ja	0 - Nein	3 - Anw/Abgabe	1 - bez. Dritten	Ja	Ja	<input type="checkbox"/>

Ändern / Speichern Beenden Stornieren

### 13 Symbolerklärung

Hilfesymbol: Beim Anklicken dieses Zeichens werden Sie auf eine Seite mit kurzen und verständlichen Erklärungen weitergeleitet.



Schlüsselsymbol: Alle Schlüssel-Felder zusammen ergeben den KEY und bestimmen die Identität des Datensatzes. Diese Felder sind in der jeweiligen Online-Meldemaske mit dem Schlüssel-Symbol gekennzeichnet; in den Datenstrukturen werden sie als PK-x (Primary Key, fortlaufende Nummer x=1) bezeichnet. Zwei Mitteilungen sind verschieden, wenn sie sich mindestens in einem Schlüsselfeld unterscheiden. Die Speicherung zweier Mitteilungen mit identischen Key-Feldern ist nicht möglich!



Suche im Menü: Hier können einzelne Begriffe eingegeben werden, so wird das Finden von Menüpunkten oder –funktionen erleichtert.

A search input field with a red dotted border. The text "Suche im Menü:" is on the left, followed by a white input box. To the right of the box is a yellow question mark icon. Below the box, the text "Geben Sie ein oder mehrere zu suchende Wörter ein." is displayed in red.